



**AVVISO PUBBLICO PER PROCEDURA DI INCARICHI DI COLLABORAZIONE PER ATTIVITÀ DI FORMAZIONE LINGUISTICA NELL'AMBITO DEL PROGETTO "SLAM - SERVIZIO LINGUISTICO DELL'ATENEO DI MILANO: CORSI DI ESERCITAZIONI DI LINGUA TEDESCA PER STUDENTI SELEZIONATI PER UN SOGGIORNO DI STUDIO ALL'ESTERO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA ERASMUS+, A.A. 2019-2020".**

## IL DIRETTORE GENERALE

- Vista la Legge n. 168/89,
- Visto l'art 7 comma 6 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e successive modificazioni;
- Visto l'articolo 81 comma 2 lettera b) del "Regolamento d'Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità" dell'Università degli Studi di Milano;
- Visto il "Regolamento per l'affidamento a terzi estranei all'Università di incarichi di carattere intellettuale";
- Vista la legge 11 dicembre 2016 n. 232 "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2017 e bilancio pluriennale per il triennio 2017-2019" in cui all'art 1 comma 303 è previsto che "a decorrere dall'anno 2017 gli atti e i contratti di cui all'articolo 7, comma 6, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, stipulati dalle università statali non sono soggetti al controllo previsto dall'articolo 3, comma 1, lettera f-bis), della legge 14 gennaio 1994, n. 20"
- Vista la determina del Direttore Generale del 07 giugno 2019;
- Considerato che con avviso prot. n. 16398/19 del 21 maggio 2019 il Direttore Generale ha emesso un avviso interno volto a reperire una professionalità per ricoprire l'incarico di cui al presente avviso pubblico;
- Verificato che non è stato possibile reperire nessuna unità di personale interno per eseguire la prestazione oggetto di tale avviso;

## DETERMINA

È indetta una procedura di valutazione per il conferimento di un incarico di collaborazione a favore del Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM) per l'erogazione di un corso di



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

esercitazioni di lingua tedesca dedicato agli studenti selezionati per un soggiorno di studio all'estero nell'ambito del programma Erasmus+, a.a. 2019-2020.

## Art. 1

La procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloquio, è intesa a selezionare un soggetto disponibile a stipulare un contratto di diritto privato per attività di formazione linguistica.

In particolare il collaboratore dovrà raggiungere il seguente obiettivo:

- Erogazione di un corso di lingua tedesca di livello intermedio, finalizzato a fornire un'adeguata preparazione linguistica agli studenti che trascorreranno un periodo di studio in paesi germanofoni nell'ambito del programma Erasmus+ durante l'a.a. 2019-2020;

svolgendo la seguente attività (descrizione dell'incarico):

- Esercitazioni di lingua tedesca con lezioni comprensive di trattazioni grammaticali, attività pratiche e comunicative. Il formatore linguistico non sarà coinvolto in attività di valutazione. La formazione linguistica sarà espletata secondo il calendario predisposto dal Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM) e nelle sedi indicate dallo stesso. Il formatore linguistico dovrà compilare un registro fornito dall'Ateneo.

## Art. 2

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato, in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva.

## Art. 3

La collaborazione, della durata di 10 giorni dal 1° al 12 luglio 2019 per un totale di 60 ore, prevede un corrispettivo complessivo di Euro 2.400,00 al lordo di ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali a carico del Collaboratore.

## Art. 4

Considerato che i requisiti richiesti sono:

- Madrelingua tedesca o livello equivalente;
- Laurea di secondo livello o equipollente oppure laurea di primo livello o equipollente corredata da certificato per l'insegnamento della lingua tedesca agli stranieri;
- Conoscenza della lingua italiana;



Considerato che i criteri di valutazione sono:

- Comprovata e qualificata esperienza nell'insegnamento della lingua- massimo 40 punti;
- Eventuali titoli ulteriori (specializzazione abilitazione all'insegnamento, dottorato) - massimo 15 punti;
- Eventuali pubblicazioni - massimo 5 punti;
- Colloquio - massimo 40 punti.

La conoscenza della lingua italiana e della lingua di insegnamento sarà verificata durante il colloquio.

I candidati devono inoltre godere dei diritti civili e politici; non devono aver riportato condanne penali, non devono essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale, non devono altresì essere a conoscenza di essere sottoposti a procedimenti penali.

Non possono partecipare alla presente selezione coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura proponente ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

## Art. 5

La valutazione avverrà per titoli e colloquio fissato per il **28/06/2019 alle ore 15** presso lo SLAM, in via S. Sofia 11, Milano. Il punteggio è espresso in centesimi e i candidati che non avranno conseguito almeno 60 punti non saranno ritenuti idonei. Non si dà corso ad una graduatoria di merito.

## Art. 6

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.

## Art. 7

La domanda di partecipazione dovrà essere presentata entro e non oltre **le ore 12** del giorno **28/06/2019**.



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Alla domanda, debitamente firmata, dovranno essere allegati dichiarazione dei titoli di studio posseduti, curriculum vitae in formato europeo e quant'altro si ritenga utile in riferimento ai titoli valutabili<sup>1</sup>.

La domanda di partecipazione dovrà pervenire attraverso la procedura online disponibile al seguente link:

[https://elixforms.unimi.it/rwe2/module\\_preview.jsp?MODULE\\_TAG=selezione\\_formatori\\_SLAM\\_ERASMUS\\_tedesca2019\\_avvisoPubblico](https://elixforms.unimi.it/rwe2/module_preview.jsp?MODULE_TAG=selezione_formatori_SLAM_ERASMUS_tedesca2019_avvisoPubblico)

## Art. 8

La Commissione, composta dalla prof.ssa Marina Brambilla, dal dott. Fabio Mollica e dalla dott.ssa Michela Argenti, formula la graduatoria in base ai criteri sopraindicati.

## Art. 9

Al collaboratore dichiarato vincitore sarà fatto sottoscrivere un contratto di collaborazione, salvo revoca o non approvazione del finanziamento alla base del progetto di cui sopra.

## Art. 10

Ai sensi del Decreto Legislativo n.196 del 2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e sue successive modifiche e integrazioni, nonché del Regolamento UE 679/2016 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati, o più brevemente, RGPD) e dell'art. 7 del Regolamento d'Ateneo in materia di protezione dei dati personali, l'Università si impegna a rispettare la riservatezza delle informazioni fornite dal collaboratore: tutti i dati conferiti saranno trattati solo per finalità connesse e strumentali alla gestione della collaborazione, nel rispetto delle disposizioni vigenti. L'informativa completa è disponibile alla seguente [pagina](#) del sito web d'Ateneo. Si informa inoltre che secondo quanto previsto dal D.lgs. 14/03/2013 n. 33 in materia di trasparenza, i curricula dei vincitori, nonché la dichiarazione in merito ad altri incarichi saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione trasparente", "Consulenti e collaboratori".

Milano, 18 giugno 2019

**IL DIRETTORE GENERALE**

Dott. Roberto Conte

---

<sup>1</sup> La modulistica è disponibile in calce alla seguente [pagina](#).



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Affisso all'albo della Struttura il

\_\_\_\_\_

Sigla \_\_\_\_\_